

INFORMAZIONI PERSONALI

Centurioni Tamara



POSIZIONE RICOPERTA

Docente universitaria e in istituti di insegnamento superiore
Traduttrice free lanceESPERIENZA
PROFESSIONALE

2021- alla data attuale	Docente Master di MLS SSML Ancona (Italia)
2020- alla data attuale	Docente Corso di Lingua Spagnola SSML Ancona (Italia)
2017–alla data attuale	Docente MLS e MLO; curriculum Magistrale SSML San Domenico, Roma (Italia)
2017–alla data attuale	Docente MLS; curriculum Magistrale SSML Gregorio VII, Roma (Italia)
2013–alla data attuale	Docente Corso Mediazione Linguistica Scritta e Orale SSML San Domenico, Roma (Italia)
2004–alla data attuale	Docente Corso MLS, curriculum triennale SSML Gregorio VII, Roma (Italia)
2003–alla data attuale	Traduttrice free lance Roma (Italia) Traduzioni in diversi ambiti (religioso, economico, telefilm per la televisione italiana); traduzioni giurate; traduzioni di libri di ambito specialistico religioso; revisioni di traduzioni di libri dallo spagnolo all'italiano di ambito specialistico religioso.
2018-2020	Docente Corso di Lingua e Cultura Italiana per Stranieri; Italiano L2 Pontificia Università Salesiana
2013	Docente Corso di Lingua e Cultura Italiana per Stranieri; Italiano L2 Pontificia Università Salesiana, Roma (Italia)
2007–2011	Docente Corso di Lingua e Cultura Italiana per Stranieri; Italiano L2 Istituto Pontificio Giovanni Paolo II, Città del Vaticano (Città del Vaticano)
2006–2014	Docente di MLS e MLO; curriculum Magistrale SSML Gregorio VII, Roma (Italia)

- 2005–2019 **Servizi di Mediazione Linguistica**
Pontificia Università Lateranense, Città del Vaticano (Città del Vaticano)
- 2005 **Docente Master di Primo Livello Interpreti e Traduttori**
Università Roma Tre, Roma (Italia)
- 2004–2019 **Docente Corso di Lingua e Cultura Italiana per Stranieri; Italiano L2**
Pontificia Università Lateranense, Città del Vaticano (Città del Vaticano)
- 2003–2009 **Collaboratrice ed Interprete**
Ministero dell'Ambiente, Roma (Italia)
- 2000–2003 **Interprete**
Associazione Caritas Politica, Roma (Italia)
- 1999 **Segretario amministrativo/Segretaria amministrativa**
I.T.A.S. srl, Civitavecchia (Roma) (Italia)

PUBBLICAZIONI

- 2016
Pubblicazione presso il sito della Pontificia Università Lateranense di materiale didattico destinato all'insegnamento dell'italiano L2
- 2020 "Per costruire l'amore coniugale"; Ricardo E. Facci, Tamara Centurioni; Hogares Nuevos ED.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 2020 **24 CFU per l'insegnamento**
- 2019 **Laurea Magistrale in Studi Strategici Scienze Diplomatiche LM52**
- 2016 **Attestato Intervistatore PLIDA**
Società Dante Alighieri, Roma (Italia)
- 2011 **Ditals II livello**
Università per Stranieri di Siena
Certificazione di competenza in didattica dell'italiano per stranieri
- 2011 **Corso di aggiornamento della Lingua Spagnola**
Estudio Hispanico Nerja, Nerja (Spagna)
- 2010 **Attestato per il Corso di formazione per insegnanti L2**
Torre di Babele, Roma (Italia)
Analisi dei principali approcci glottodidattici con particolare riguardo all'approccio comunicativo

- 2000–2006 **Corsi di formazione ed aggiornamento della Lingua spagnola**
Colegio Delibes, Salamanca (Spagna)
- 2003 **Laurea in Scienze della Mediazione Linguistica**
SSML Gregorio VII, Roma (Italia)
- 2002 **Corso di aggiornamento della Lingua Inglese**
Club Class Language School (Malta)
- 1998–1999 **Attestati di superamento esami Lingua Inglese**
Superstudy British Council, Londra (Regno Unito)
- 1998 **Diploma di Perito Tecnico**
Istituto Tecnico per Ragionieri e Geometri G. Baccelli, Civitavecchia (Roma) (Italia)
- 1995–1997 **Attestati di superamento esami Lingua Inglese**
Trinity College, Londra (Regno Unito)

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre italiano

Altre lingue

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
spagnolo	C2	C2	C2	C2	C2
inglese	C1	C1	C1	C1	B2

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative

Ama vivere in un ambiente multiculturale e lavorare in team, ottima predisposizione alla comunicazione

Competenze organizzative e gestionali

Buona capacità di lavorare in perfetta autonomia ed anche in gruppo

Competenze digitali

Ottima conoscenza e utilizzo dei più comuni software applicativi in ambiente windows. Ottima conoscenza di Internet e si posta elettronica. Ottima conoscenza di SICOGE (sistema di contabilità integrata). Ottima conoscenza degli applicativi GID, SPIGA Sistema di Protocollo Integrato e Gestione Archivi.